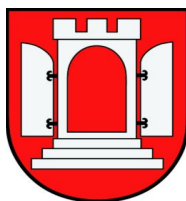


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Friedhof Terlan - Errichtung von
Urnengräbern: Beauftragung der Firma
Krapf Günther GmbH mit den Arbeiten
CUP: F45I25000110004
CIG: BB89EFE952**

**Cimitero di Terlan - Realizzazione di
tombe per urne: Conferimento d'incarico
alla ditta Krapf Günther srl relativo ai
lavori
CUP: F45I25000110004
CIG: BB89EFE952**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

07.07.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
	X	

Seinen Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora

VON DELLEMANN Magdalena

in ihrer Eigenschaft als Vizebürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 04.05.2021, Nr. 172, der Arch. Peter Paul Amplatz, mit Büro in Bozen (BZ), mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Erweiterung des Friedhofs in Terlan beauftragt worden ist;

sich die Friedhofskommission sodann dafür ausgesprochen hat, vorerst die Erweiterung des Friedhofes nicht vorzunehmen, sondern lediglich im bestehenden Friedhof die Möglichkeit der Errichtung von Urnengräbern zu schaffen;

es daher notwendig wurde, einen Architekten mit der Ausarbeitung eines Vorprojektes und eines Ausführungsprojektes für die Errichtung neuer Urnengräber im bestehenden Friedhof von Terlan zu beauftragen, um eine ansprechende und funktionale Gestaltung zu gewährleisten, die den Bedürfnissen der Gemeindebevölkerung entspricht;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 03.09.2024, Nr. 431, der Arch. Peter Paul Amplatz (00371920216), mit Büro in 39100 Bozen (BZ), Obstplatz Nr. 3, mit der Erstellung eines Vor- sowie Ausführungsprojektes zwecks Errichtung von neuen Urnengräbern im Terlaner Friedhof, für einen Geldbetrag in Höhe von € 13.025,31 zzgl. 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt., beauftragt worden ist;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 25.11.2025, Nr. 574, das Ingenieurbüro Obrist & Partner (02554730214), mit Sitz in 39052 Kaltern (BZ), Paterbichl Nr. 2, mit der Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase im Rahmen der Errichtung von neuen Urnengräbern im bestehenden Friedhof von Terlan, für einen Geldbetrag in Höhe von € 6.331,74 zzgl. 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. beauftragt worden ist;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 16.12.2025, Nr. 611, das vom Techniker vorgelegte Ausführungsprojekt samt Sicherheits- und Koordinierungsplan betreffend die Errichtung von Urnengräbern im bestehenden Friedhof von Terlan, mit einer Gesamtsumme in Höhe von € 241.594,31, davon € 172.473,73 für auszuschreibende Arbeiten (inkl. Sicherheitskosten von € 4.642,82) und € 69.120,57 zur Verfügung der Verwaltung genehmigt worden ist;

mit demselben Beschluss beschlossen wurde, für die Ausschreibung der Arbeiten mit dem veranschlagten Betrag in Höhe von € 172.473,73, davon € 4.642,82 an Sicherheitskosten, gemäß LG Nr. 16/2015 und GvD Nr. 36/2023, folgendes Verfahren anzuwenden:

Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che

con delibera della giunta comunale dd. 04.05.2021, n. 172, l'arch. Peter Paul Amplatz con studio a Bolzano (BZ) è stato incaricato dell'elaborazione di uno studio di fattibilità per l'ampliamento del cimitero di Terlan;

di conseguenza, la commissione cimiteriale ha deciso di non ampliare il cimitero per il momento, ma solo di creare la possibilità di tombe per urne nel cimitero esistente;

pertanto è diventato necessario incaricare un architetto dell'elaborazione di un progetto preliminare e di un progetto esecutivo per la realizzazione di nuove tombe per urne nel cimitero esistente di Terlan, al fine di garantire una realizzazione funzionale ed attraente che soddisfi le esigenze della popolazione locale;

con delibera della giunta comunale dd. 03.09.2024, n. 431, l'arch. Peter Paul Amplatz (00371920216), con studio a 39100 Bolzano (BZ), Piazza delle Erbe n. 3, è stato incaricato dell'elaborazione di un progetto preliminare nonché esecutivo per la realizzazione di nuove tombe per urne nel cimitero di Terlan, per un importo di € 13.025,31 oltre contributi previdenziali al 4% ed IVA al 22%;

con delibera della Giunta comunale dd. 25.11.2025, n. 574, lo studio tecnico Obrist & Partner (02554730214), con sede a 39052 Caldaro (BZ), Colle dei Frati n. 2, è stato incaricato del coordinamento della sicurezza nelle fasi di progettazione ed esecuzione nell'ambito della realizzazione di nuove tombe per urne nel cimitero esistente di Terlan, per un importo di € 6.331,74 oltre contributi previdenziali al 4% ed IVA al 22%;

con delibera della Giunta comunale dd. 16.12.2025, n. 611, è stato approvato il progetto esecutivo presentato dal tecnico incaricato, comprensivo del piano di sicurezza e di coordinamento concernente la realizzazione di tombe per urne nel cimitero esistente di Terlan per un importo di € 241.594,31, di cui € 172.473,73 per lavori (incl. costi della sicurezza di 4.642,82) ed € 69.120,57 a disposizione dell'Amministrazione;

con la stessa delibera è stato deciso di stabilire per l'appalto dei lavori con un importo di € 172.473,73, di cui 4.642,82 per costi di sicurezza, la seguente procedura ai sensi della LP n. 16/2015 e del d.lgs. n. 36/2023:

Procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

ebenfalls beschlossen wurde, für den Zuschlag der Arbeiten folgendes Zuschlagskriterium festzusetzen:

Auswahl des Angebots nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage ausschließlich des Preises, gemäß Art. 33, L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108, GvD Nr. 36/2023, mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen;

vorgenanntes Verhandlungsverfahren vom 25.02.2026 bis 11.03.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht war, jedoch keine Angebote eingegangen sind;

festgestellt, dass

der beauftragte Techniker sodann das Ausführungsprojekt überarbeitet und neu vorgelegt hat (Prot.Nr. 0008101 vom 27.04.2026 und Prot. Nr. 0008657 vom 05.05.2026);

sich die Kosten gemäß überarbeitetem Ausführungsprojekt wie folgt zusammensetzen:

Betrag für auszuschreibende Arbeiten:	
Leistungen	€ 207.198,16
Sicherheitsmaßnahmen	€ 4.657,61
Gesamtsumme	€ 211.855,77

Summe zur Verfügung der Verw.	€ 84.903,31
-------------------------------	-------------

GESAMT	€ 296.759,08
---------------	---------------------

gemäß Art. 15, Abs. 3-bis, LG Nr. 16/2015, für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter € 1.000.000,00 keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 05.05.2026 Nr. 263 das Ausführungsprojekt samt Sicherheits- und Koordinierungsplan betreffend die Errichtung von Urnengräbern im bestehenden Friedhof von Terlan, mit einer Gesamtsumme in Höhe von € 296.759,08, davon € 211.855,77 für auszuschreibende Arbeiten (inkl. Sicherheitskosten von € 4.657,61) und € 84.903,32 zur Verfügung der Verwaltung (vgl. Prot.Nr. 0010759 vom 18.06.2024, Prot.Nr. 0024332 vom 11.12.2025 und Prot.Nr. 0008101 vom 27.04.2026 sowie Prot.Nr. 0024204 vom 10.12.2025 und Prot.Nr. 0008657 vom 05.05.2026) genehmigt worden ist;

mit demselben Beschluss für die Ausschreibung der Arbeiten mit dem veranschlagten Betrag in Höhe von € 211.855,77, davon € 4.657,61 an Sicherheitskosten, gemäß LG Nr. 16/2015 und GvD Nr. 36/2023, folgendes Verfahren anzuwenden:

Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden;

mit ebenfalls demselben Beschluss für den Zuschlag der Arbeiten folgendes Zuschlagskriterium festgesetzt worden ist:

Auswahl des Angebots nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage ausschließlich des Preises, gemäß Art. 33, L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108, GvD Nr. 36/2023, mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen;

è stato approvato, inoltre, di applicare per l'aggiudicazione dei lavori il seguente criterio:

selezione dell'offerta secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo, ai sensi dell'art. 33, LP n. 16/2015, e dell'art. 108, d.lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

la predetta procedura negoziata è stata pubblicata sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano dal 25.02.2026 al 11.03.2026, però senza che siano pervenute offerte;

accertato che

il tecnico incaricato, di conseguenza, ha rielaborato il progetto esecutivo e l'ha presentato nuovamente (prot.n. 0008101 dd. 27.04.2026 e prot. n. 0008657 del 05.05.2026);

i costi ai sensi del progetto esecutivo rielaborato si compongono come segue:

Importo a base d'asta:	
prestazioni	€ 207.198,16
costi per la sicurezza	€ 4.657,61
somma totale:	€ 211.855,77

somma a dispos. dell'Amministrazione:	€ 84.903,31
---------------------------------------	-------------

TOTALE	€ 296.759,08
---------------	---------------------

ai sensi dell'art. 15, comma 3-bis, LP n. 16/2015, per la progettazione di opere di importo inferiore ad € 1.000.000,00 la verifica e la validazione non sono necessarie;

con delibera della Giunta comunale dd. 05.05.2026 n. 263 è stato approvato il progetto esecutivo presentato dal tecnico incaricato, comprensivo del piano di sicurezza e di coordinamento concernente la realizzazione di tombe per urne nel cimitero esistente di Terlan per un importo di € 296.759,08, di cui € 211.855,77 per lavori (incl. costi della sicurezza di 4.657,61) ed € 84.903,32 a disposizione dell'Amministrazione (cfr. n.prot. 0010759 dd. 18.06.2024, prot.n. 0024332 dd. 11.12.2025 e prot.n. 0008101 vom 27.04.2026 nonché prot. n. 0024204 dd. 10.12.2025 e prot. n. 0008657 del 05.05.2026);

con la stessa delibera è stata determinata la seguente procedura per l'appalto dei lavori con un importo di € 211.855,77, di cui 4.657,61 per costi di sicurezza, la seguente procedura ai sensi della LP n. 16/2015 e del d.lgs. n. 36/2023:

Procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

con la stessa delibera è stato, inoltre, deciso di applicare per l'aggiudicazione dei lavori il seguente criterio:

selezione dell'offerta secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo, ai sensi dell'art. 33, LP n. 16/2015, e dell'art. 108, d.lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

das Verfahren zur Ausschreibung mit einem Ausschreibungsbetrag in Höhe von insgesamt € 211.855,77 (inkl. Sicherheitskosten) auf dem Ausschreibungsportal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol (ISOV-Portal) am 06.05.2026 veröffentlicht worden ist;

weilers festgestellt, dass

der Termin für die Vorlage der Angebote auf den 26.05.2026, 8:30 Uhr, und für die Öffnung derselben ebenfalls auf den 26.05.2026 festgesetzt worden ist;

innerhalb der Veröffentlichungsfrist bis zum 26.05.2026 folgende Bieter an der Ausschreibung teilgenommen haben:

- 1) Bernard Bau GmbH
- 2) Krapf Günther GmbH
- 3) Bauunternehmen Roland Gufler

nach Einsichtnahme in die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde vom 28.05.2026 über die Öffnung und Überprüfung der Verwaltungsunterlagen (Umschlag A) bzw. des wirtschaftlichen Angebots (Umschlag C), aufgrund welcher folgende Rangordnung vorgeschlagen wird:

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 1) Krapf Günther GmbH | € 203.035,46 |
| 2) Bernard Bau GmbH | € 206.292,19 |
| 3) Bauunternehmen Roland Gufler | € 211.835,05 |

festgestellt, dass

die Firma Krapf Günther GmbH, auf Anfrage der Gemeinde, die Unterlagen zwecks Angabe des Kollektivvertrages und der Sozialklauseln sowie zwecks Erläuterung der Kosten für die Arbeitskräfte und das Personal, gemäß Art. 27, Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater, LG Nr. 16/2015, vorgelegt hat (vgl. Prot.Nr. 0010352 vom 05.06.2026);

die Einzige Projektverantwortliche die vorgenannten Angaben für glaubwürdig befunden hat (vgl. Prot.Nr. 0010907 vom 18.06.2026);

die Ausschreibungsbehörde aufgrund der vorgenannten Dokumentation die definitive Rangordnung und den Vorschlag der Zuschlagserteilung vom 07.07.2026 erstellt hat (vgl. Prot.Nr. 0011774 vom 07.07.2026 sowie Prot.Nr. 0011773 vom 07.07.2026);

die Firma Krapf Günther GmbH folglich das wirtschaftlich günstigste Angebot auf Grundlage ausschließlich des Preises vorgelegt hat;

die Wettbewerbsbehörde daher vorgeschlagen hat, der Firma Krapf Günther GmbH (01229920218), mit Sitz in 39040 Villanders (BZ), St. Valentin Nr. 19, den Zuschlag für die Errichtung von Urnengräbern im Friedhof Terlan, für einen Geldbetrag in Höhe von € 203.035,46 (einschließlich Sicherheitskosten in Höhe von € 4.657,61) zzgl. MwSt. zu erteilen;

das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98 ff., GvD Nr. 36/2023, positiv überprüft worden ist (vgl. Prot.Nr. 0011772 vom 07.07.2026);

il bando di gara, con un importo a base di gara di € 211.855,77 (comprensivi i costi di sicurezza) è stato pubblicato sul portale per le gare della Provincia Autonoma di Bolzano (portale SICP) in data 06.05.2026;

accertato, inoltre, che

per la presentazione delle offerte è stato fissato il termine dd. 26.05.2026 ore 8:30, e per l'apertura degli stessi pure il 26.05.2026;

entro il termine di pubblicazione fino al 26.05.2026 i seguenti concorrenti hanno partecipato alla gara:

- 1) Bernard Bau srl
- 2) Krapf Günther srl
- 3) impresa edile Roland Gufler

visto i verbali dell'Autorità di gara dd. 28.05.2026 concernente l'apertura della documentazione amministrativa (busta A) e dell'offerta economica (busta C), sulla base della quale viene proposta la seguente graduatoria:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1) Krapf Günther srl | € 203.035,46 |
| 2) Bernard Bau srl | € 206.292,19 |
| 3) impresa edile Roland Gufler | € 211.835,05 |

accertato che

l'impresa Krapf Günther srl, su richiesta del Comune, ha presentato la documentazione ai fini dell'indicazione del contratto collettivo e delle clausole sociali nonché ai fini di verifica dei costi della manodopera e del personale, ai sensi dell'art. 27, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater, della LP n. 16/2015 (cfr. prot. n. 0010352 dd. 05.06.2026);

la responsabile unica del progetto ha ritenuto attendibili le suddette indicazioni (cfr. prot. n. 0010907 dd. 18.06.2026);

l'autorità di gara, sulla base della suddetta documentazione, ha elaborato la graduatoria definitiva e la proposta di aggiudicazione dd. 07.07.2026 (cfr. prot. n. 0011774 dd. 07.07.2026 nonché prot. n. 0011773 dd.07.07.2026);

l'impresa Krapf Günther srl quindi ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del solo prezzo;

l'autorità di gara, pertanto, ha proposto di conferire l'incarico concernente i lavori per la realizzazione di tombe per urne presso il cimitero di Terlan all'impresa Krapf Günther srl (01229920218), con sede a 39040 Villandro (BZ), S. Valentino n. 19, per un importo di € 203.035,46 (incl. i costi della sicurezza di € 4.657,61) oltre IVA;

l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95, 98 e ss., d.lgs n. 36/2023, è stata verificata con esito positivo (cfr. prot. n. 0011772 dd. 07.07.2026);

nach einhergehender Diskussion und aus den vorgenannten Gründen für gerechtfertigt erachtet, der Firma Krapf Günther GmbH (01229920218), mit Sitz in 39040 Villanders (BZ), St. Valentin Nr. 19, den Zuschlag für die Errichtung von Urnengräbern im Friedhof Terlan, für einen Geldbetrag in Höhe von € 203.035,46 (einschließlich Sicherheitskosten in Höhe von € 4.657,61) zzgl. MwSt. zu erteilen;

zudem der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Vertrag in Kürze abgeschlossen wird und die Arbeiten sodann beginnen können;

dafürgehalten, die Vize-Gemeindesekretärin, Dr. Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023, das LG Nr. 16/2015, das DPR Nr. 207/2010;

die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 der ANAC für Aufträge im Unterschwellenbereich;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

a seguito di apposita discussione e per i motivi appena menzionati, si ritiene giustificato conferire l'incarico concernente i lavori per la realizzazione di tombe per urne presso il cimitero di Terlan all'impresa Krapf Günther srl (01229920218), con sede a 39040 Villandro (BZ), S. Valentino n. 19, per un importo di € 203.035,46 (incl. i costi della sicurezza di € 4.657,61) oltre IVA;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché il contratto possa essere concluso tra breve ed i lavori possano quindi iniziare;

ritenuto adeguato nominare ossia confermare la vicesegretaria comunale, dott.ssa Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

visto

Il d.lgs. n. 36/2023, la LP n. 16/2015, il DPR n. 207/2010;

la linea guida n. 4 dell'ANAC per affidamenti sottosoglia;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. die Unterlagen und die Niederschriften des Verhandlungsverfahrens betreffend die Vergabe der Arbeiten zur Errichtung von Urnengräbern im Friedhof Terlan mit folgender Rangordnung zur Kenntnis zu nehmen und zu genehmigen:

1. di prendere atto e di approvare gli atti nonché i verbali della procedura negoziata concernente i lavori per la realizzazione di tombe per urne presso il cimitero di Terlan con la seguente graduatoria:

1) Krapf Günther GmbH	€ 203.035,46
2) Bernard Bau GmbH	€ 206.292,19
3) Bauunternehmen Roland Gufler	€ 211.835,05

1) Krapf Günther Srl	€ 203.035,46
2) Bernard Bau Srl	€ 206.292,19
3) Impresa edile Roland Gufler	€ 211.835,05

2. in Anwendung der Bestimmungen im Sinne des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015 die Firma Krapf Günther GmbH (01229920218), mit Sitz in 39040 Villanders (BZ), St. Valentin Nr. 19, mit den Arbeiten zur Errichtung von Urnengräbern im Friedhof Terlan, aufgrund des am 26.05.2026 telematisch hinterlegten Angebotes, für folgenden Betrag zu beauftragen:

Angebot ohne Kosten für die Sicherheit	€ 198.377,85
Kosten für die Sicherheit	€ 4.657,61
Angebot mit Kosten für die Sicherheit	€ 203.035,46
+ 10 % MwSt.	€ 20.303,55
INSGESAMT	€ 223.339,01

3. die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
4. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;
5. die Vize-Gemeindesekretärin, Dr. Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;
6. den Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;
7. gemäß Art. 45 GvD 26/2023 und Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 305 vom 24.06.2025 den Betrag von € 4.237,12 (entspricht 2% des Ausschreibungsbetrages) für die Auszahlung der Auftragsprämien zu verpflichten;
8. für die Durchführung der Arbeiten den Gesamtbetrag in Höhe von € 223.339,01 zu verpflichten
9. Die vorgenannten Verpflichtungen wie folgt vorzusehen:

2. di incaricare, in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, la ditta Krapf Günther Srl (01229920218), con sede a 39040 Villandro (BZ), San Valentino 19, con i lavori per la realizzazione di tombe per urne presso il cimitero di Terlan, in base all'offerta depositata telematicamente in data 26.05.2026, per il seguente importo:

offerta al netto dei costi per la sicurezza	€ 198.377,85
costi per la sicurezza	€ 4.657,61
offerta con costi per la sicurezza	€ 203.035,46
+ 10% IVA	€ 20.303,55
SOMMA COMPLESSIVA	€ 223.339,01

3. di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
4. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;
5. di nominare la vicesegretaria comunale, dott.ssa Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;
6. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. n. 36/2023;
7. di impegnare ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023 e della delibera della giunta comunale n. 305 del 24.06.2025 l'importo di € 4.237,12 (corrispondente al 2% dell'importo messo a base di gara) per la corresponsione degli incentivi appalti;
8. di impegnare la spesa complessiva di € 223.339,01 per i lavori.
9. di impegnare le predette spese come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
12092.02.10900	Friedhof Terlan-Unbewegliche Güter/Cimitero di Terlan-Beni immobili	2026	165.738,07 €	1175/2025
12092.02.10900	Friedhof Siebeneich-Unbewegliche Güter/Cimitero di Settequerce-Beni immobili	2026	57.600,94 €	803
12092.02.10900	Friedhof Siebeneich-Unbewegliche Güter/Cimitero di Settequerce-Beni immobili	2026	4.237,12 €	803/2026

10. folgendes hervorzuheben:
auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger

10. di dare atto come segue:
in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti

Aufhebungskraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

11.vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

11.di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

12.ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

12.di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert technisches Gutachten

yqPL18b75/eWfXCTrTHHsGWPm56JsxB-jhdb09fbVV0=

valore hash parere tecnico

Hashwert buchhalterisches Gutachten

fZ9wyX99PPtt2znxkFM9XaillqA0600CH-vg9X8cxB3c=

valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
VON DELLEMANN Magdalena

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 10.07.2026

Vollstreckbar am 07.07.2026

Pubblicato il 10.07.2026

Esecutivo il 07.07.2026